



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21452

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Rauchwarnmelder
2906.05**

**Smoke alarm device
2906.05**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**Heinrich Kopp GmbH
Alzenauer Straße 68
DE 63796 Kahl**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Ningbo Siterwell Electronics Co., LTD
No 76 Haichuan Road, Chuangye Zone B, Jiangbei
CN 31500 Ningbo**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 14604:2005 + AC:2008

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 08.09.2015 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

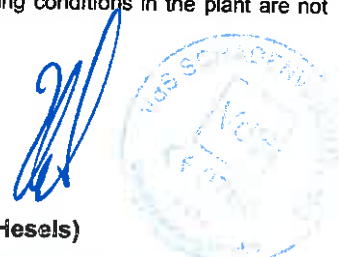
under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 08.09.2015 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 08.09.2015

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body





**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21452

08.09.2015

Produktmerkmale / Product parameters

Rauchwarnmelder

Verwendungszweck: Brandschutz (Wohnhäuser, Wohnungen und Räume mit wohnungsähnlicher Nutzung)

Ausführung: 2906.05

Individuelle Warnanzeige:	ja
Netzbetriebener Rauchwarnmelder:	nein
Anschluss externer Nebeneinrichtungen:	nein
Auswechselbare Batterie oder Zusatzstromversorgung:	nein
Vernetzungsfähiger Rauchwarnmelder:	nein
Alarmstummschalteneinrichtung:	ja
Eignung zur Deckenmontage:	ja
Eignung zur Wandmontage:	ja
Eignung zur Verwendung in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen:	ja

Smoke alarm device

Intended use: Fire safety (residential buildings, apartments and rooms with similar purposes)

Design: 2906.05

Individual alarm indicator:	yes
Mains powered smoke alarm device:	no
Connection of external ancillary devices:	no
Replaceable battery or back-up power source:	no
Interconnectable smoke alarm device:	no
Alarm silence facility:	yes
Suitability for ceiling mounting:	yes
Suitability for wall mounting:	yes
Suitability for installation in leisure accommodation vehicles (LAVs):	yes

**Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21452

08.09.2015

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 14604:2005 +AC:2008	
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
- Signale des Rauchwarnmelders	- <i>Smoke alarm signals</i>	bestanden <i>pass</i>	4.12
- Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder	- <i>Inter-connectable smoke alarms</i>	NPD <i>NPD</i>	4.18
- Wiederholbarkeit	- <i>Repeatability</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2
- Richtungsabhängigkeit	- <i>Directional dependence</i>	bestanden <i>pass</i>	5.3
- Ausgangsansprech- empfindlichkeit	- <i>Initial sensitivity</i>	bestanden <i>pass</i>	5.4
- Luftbewegung	- <i>Air movement</i>	bestanden <i>pass</i>	5.5
- Blendung	- <i>Dazzling</i>	bestanden <i>pass</i>	5.6
- Brandansprech- empfindlichkeit	- <i>Fire sensitivity</i>	bestanden <i>pass</i>	5.15
- Schallemission	- <i>Sound output</i>	bestanden <i>pass</i>	5.17
- Dauerhaftigkeit des Signalgebers	- <i>Sounder durability</i>	bestanden <i>pass</i>	5.18
- Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder	- <i>Inter-connectable smoke alarms</i>	NPD <i>NPD</i>	5.19
- Alarmstummseinrichtung	- <i>Alarm silence facility</i>	bestanden <i>pass</i>	5.20
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Übereinstimmung	- <i>Compliance</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
- Individuelle Warnanzeige	- <i>Individual alarm indicator</i>	bestanden <i>pass</i>	4.2
- Netz-Betriebsanzeige	- <i>Mains-on indicator</i>	NPD <i>NPD</i>	4.3

**Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21452

08.09.2015

Leistungstabelle / Table of Performance

- Anschluss externer Nebeneinrichtungen	- <i>Connection of external ancillary devices</i>	NPD NPD	4.4
- Kalibriereinrichtung	- <i>Means of calibration</i>	bestanden pass	4.5
- Vom Benutzer auswechselbare Teile	- <i>User replaceable components</i>	bestanden pass	4.6
- Hauptenergieversorgung	- <i>Normal power source</i>	bestanden pass	4.7
- Zusatzstromversorgung	- <i>Standby power source</i>	NPD NPD	4.8
- Anforderungen an die elektrische Sicherheit	- <i>Electrical safety requirements</i>	bestanden pass	4.9
- Einrichtung zur Durchführung regelmäßiger Prüfungen	- <i>Routine test facility</i>	bestanden pass	4.10
- Anschlussklemmen für externe Leitungen	- <i>Terminals for external conductors</i>	NPD NPD	4.11
- Batterieausbauanzeige	- <i>Battery removal indication</i>	NPD NPD	4.13
- Batterieanschlüsse	- <i>Battery connections</i>	NPD NPD	4.14
- Batteriekapazität	- <i>Battery capacity</i>	bestanden pass	4.15
- Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	- <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	bestanden pass	4.16
- Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten Rauchwarnmeldern	- <i>Additional requirements for software controlled smoke alarms</i>	bestanden pass	4.17
- Kennzeichnung und technische Dokumentation	- <i>Marking and data</i>	bestanden pass	4.19
- Schlag	- <i>Impact</i>	bestanden pass	5.11
- Batteriestörungsmeldung	- <i>Battery fault warning</i>	bestanden pass	5.16
- Polaritätsumkehr	- <i>Battery reversal</i>	NPD NPD	5.22
- Zusatzstromversorgung	- <i>Back-up power source</i>	NPD NPD	5.23

**Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21452

08.09.2015

Leistungstabelle / Table of Performance

<ul style="list-style-type: none"> - Elektrische Sicherheit - Beurteilung und Prüfung eines ausreichenden Personenschutzes gegen gefährliche Ströme durch den menschlichen Körper (Elektroschock), sehr hohe Temperaturen und Ausbruch und Ausbreitung von Bränden 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire</i> 	bestanden pass	5.24
<ul style="list-style-type: none"> Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsspannung 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Tolerance to supply voltage</i> - <i>Variation in supply voltage</i> 	bestanden pass	5.21
<ul style="list-style-type: none"> Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme - Kälte (in Betrieb) 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i> - <i>Dry heat</i> - <i>Cold (operational)</i> 	bestanden pass bestanden pass	5.7 5.8
<ul style="list-style-type: none"> Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen - Schwingen (in Betrieb) - Schwingen (Dauerprüfung) 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Vibration (operational)</i> - <i>Vibration (endurance)</i> 	bestanden pass bestanden pass	5.12 5.13
<ul style="list-style-type: none"> Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme (in Betrieb) 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat (operational)</i> 	bestanden pass	5.9
<ul style="list-style-type: none"> Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion - Schwefeldioxid-(SO₂-) Korrosion 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion</i> 	bestanden pass	5.10

**Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21452

08.09.2015

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.14
--	--	--------------------------	------